

***lenovo***

ThinkPad USB 3.0 Dock — podręcznik  
użytkownika

 <http://www.lenovo.com/safety>

**Informacja:** Przed zainstalowaniem produktu przeczytaj informacje gwarancyjne w Dodatek B „Ograniczona Gwarancja Lenovo“ na stronie 25.

**Wydanie piąte (czerwiec 2015)**

**© Copyright Lenovo 2012, 2015.**

**KLAUZULA OGRANICZONYCH PRAW:** Jeżeli dane lub oprogramowanie komputerowe dostarczane są zgodnie z umową General Services Administration (GSA), ich użytkowanie, reprodukcja lub ujawnianie podlega ograniczeniom określonym w umowie nr GS-35F-05925.

# Spis treści

|   |           |   |           |
|---|-----------|---|-----------|
| <b>Rozdział 1. Informacje o stacji dokującej</b> . . . . .                    | <b>1</b>  | Obsługiwane rozdzielczości i częstotliwości odświeżania. . . . .                                  | 18        |
| Opis produktu . . . . .   | 1         | <b>Rozdział 5. Rozwiązywanie problemów</b> . . . . .  | <b>21</b> |
| Rozmieszczenie elementów sterujących. . . . .                                 | 2         | <b>Dodatek A. Serwis i wsparcie</b> . . . . .   | <b>23</b> |
| System requirements . . . . .   | 3         | Wsparcie techniczne online. . . . .   | 23        |
| <b>Rozdział 2. Instalowanie stacji dokującej</b> . . . . .                    | <b>5</b>  | Wsparcie techniczne przez telefon . . . . .   | 23        |
| Podłączenie stacji dokującej do notebooka . . . . .                           | 5         | Informacje o ułatwieniach dostępu . . . . .   | 23        |
| Instalowanie sterownika urządzenia w systemach operacyjnych Windows . . . . . | 6         | <b>Dodatek B. Ograniczona Gwarancja Lenovo</b> . . . . .  | <b>25</b> |
| Oinstalowanie sterownika urządzenia z systemów operacyjnych Windows . . . . . | 7         | Część 1 — Postanowienia ogólne . . . . .  | 25        |
| <b>Rozdział 3. Korzystanie ze stacji dokującej</b> . . . . .                  | <b>9</b>  | Część 2 — Postanowienia właściwe dla krajów . . . . .   | 28        |
| Używanie gniazda combo mikrofonu i zestawu słuchawkowego . . . . .            | 9         | Część 3 — Informacje o serwisie gwarancyjnym . . . . .  | 31        |
| Używanie złącza Gigabit Ethernet . . . . .                                    | 9         | Suplemento de Garantía para México. . . . .   | 32        |
| Używanie złącza USB . . . . .   | 9         | <b>Dodatek C. Uwagi dotyczące emisji promieniowania elektromagnetycznego</b> . . . . .            | <b>35</b> |
| Korzystanie ze złącza USB 3.0 z funkcją ładowania akumulatora. . . . .        | 9         | Federal Communications Commission Declaration of Conformity . . . . .                             | 35        |
| Używanie złącza wyjścia wideo . . . . .                                       | 10        | <b>Dodatek D. Uwagi</b> . . . . .   | <b>39</b> |
| <b>Rozdział 4. Korzystanie ze stacji dokującej</b> . . . . .                  | <b>11</b> | Informacje o przetwarzaniu wtórnym . . . . .  | 39        |
| Identyfikowanie monitorów . . . . .   | 11        | Informacje o przetwarzaniu wtórnym dotyczące Chin. . . . .  | 39        |
| Tryby wyjścia wideo . . . . .   | 11        | Informacje o przetwarzaniu wtórnym dotyczące Brazylii. . . . .                                    | 40        |
| Tryb rozszerzający . . . . .  | 12        | Uwaga o klasyfikacji eksportowej . . . . .  | 40        |
| Tryb lustrzany . . . . .  | 13        | Ważne informacje na temat dyrektywy WEEE . . . . .  | 40        |
| Tryb pojedynczego ekranu . . . . .  | 13        | Znaki towarowe . . . . .  | 41        |
| Korzystanie z programu narzędziowego stacji dokującej. . . . .                | 14        | <b>Dodatek E. Dyrektywa o ograniczeniu stosowania substancji niebezpiecznych (RoHS)</b> . . . . . | <b>43</b> |
| Sprawdzanie aktualizacji . . . . .  | 14        | Dyrektywa RoHS — Unia Europejska . . . . .  | 43        |
| Ręczne włączanie gniazda combo mikrofonu i zestawu słuchawkowego. . . . .     | 14        | Dyrektywa RoHS — Chiny . . . . .  | 43        |
| Optymalizacja jakości odtwarzania wideo . . . . .                             | 15        | Dyrektywa RoHS — Turcja . . . . .   | 43        |
| Obracanie ekranu monitora zewnętrznego . . . . .                              | 15        | Dyrektywa RoHS — Ukraina . . . . .  | 43        |
| Ustawianie jakości kolorów monitora zewnętrznego . . . . .                    | 16        | Dyrektywa RoHS — Indie . . . . .  | 44        |
| Ustawianie rozdzielczości monitora zewnętrznego . . . . .                     | 16        |   |           |
| Przełączanie trybów wyjścia wideo . . . . .                                   | 17        |   |           |



---

## Rozdział 1. Informacje o stacji dokującej

Niniejszy rozdział zawiera opis produktu, rozmieszczenie elementów sterujących i wymagania systemowe urządzenia ThinkPad® USB 3.0 Dock (zwanego dalej „stacją dokującą“).

---

### Opis produktu

Stacja dokująca to przenośny moduł rozszerzeń, umożliwiający łatwe podłączanie do notebooka wielu urządzeń i sieci Ethernet, np. zestawu słuchawkowego, mikrofonu i urządzeń USB. Umożliwia ona jednoczesną obsługę do dwóch monitorów zewnętrznych o maksymalnej rozdzielczości 2048 x 1152 pikseli i zawiera pięć złączy USB 3.0, dzięki czemu zapewnia większą przepustowość i lepszą wydajność. Stacja dokująca obsługuje również szybkie połączenie Gigabit Ethernet po podłączeniu do sieci.

Można dzięki temu zorganizować sobie miejsce pracy, podłączając notebooka do stacji dokującej za pomocą dostarczonego kabla USB 3.0, podłączając wiele urządzeń do stacji dokującej i konfigurując ją na notebooku. Dzięki temu można używać wielu urządzeń za każdym razem, gdy podłączono notebook do stacji dokującej.

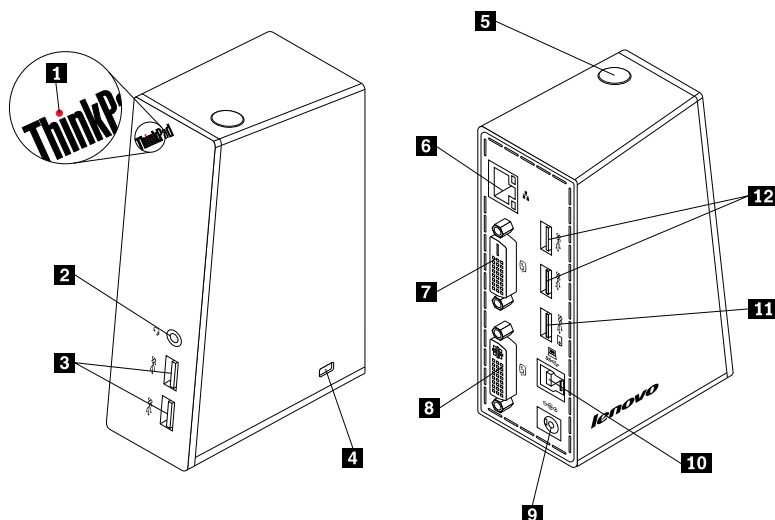
Pakiet opcji zawiera następujące elementy:

- ThinkPad USB 3.0 Dock
- Adapter zasilacza
- Kabel zasilający
- Kabel USB 3.0
- Adapter Digital Visual Interface - Integrated (DVI-I) do Video Graphics Array (VGA)
- Plakat gwarancyjny

W przypadku uszkodzenia lub braku któregośkolwiek z elementów skontaktuj się z miejscem zakupu. Zachowaj dowód zakupu i opakowanie. Mogą być konieczne do uzyskania serwisu gwarancyjnego.

## Rozmieszczenie elementów sterujących

Poniższy rysunek przedstawia rozmieszczenie elementów sterujących stacji dokującej.



Rysunek 1. Stacja dokująca — omówienie

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> Kontrolka zasilania i połączenia                | Wskazuje, czy stacja dokująca jest właściwie zasilana.  |
| <b>2</b> Gniazdo combo mikrofonu i zestawu słuchawkowego | Służy do podłączania mikrofonu, zestawu słuchawkowego lub głośnika.   |
| <b>3</b> Superszybkie złącze USB 3.0 na panelu przednim  | Służy do podłączania urządzeń USB (zgodnych ze standardem USB 1.0, USB 1.1, USB 2.0 lub USB 3.0).   |
| <b>4</b> Zamek klucza zabezpieczającego                  | Służy do zabezpieczania stacji dokującej.   |
| <b>5</b> Przycisk zasilania                              | Służy do włączania lub wyłączenia stacji dokującej.   |
| <b>6</b> Złącze Gigabit Ethernet                         | Służy do podłączania kabla sieci LAN.   |
| <b>7</b> Złącze wyjścia wideo DVI-D.                     | Służy do podłączania zewnętrznego monitora kablem DVI.  |
| <b>8</b> Złącze wyjścia wideo DVI-I                      | Służy do podłączania zewnętrznego monitora kablem DVI. Można też podłączyć adapter DVI-I do VGA do wyjścia wideo DVI-I, a następnie podłączyć zewnętrzny monitor kablem VGA do adaptera DVI-I do VGA. |
| <b>9</b> Gniazdo kabla zasilającego                      | Służy do podłączenia zasilacza.   |
| <b>10</b> Złącze odwrotne USB 3.0                        | Służy do podłączania notebooka.   |
| <b>11</b> Złącze USB 3.0 z funkcją ładowania akumulatora | Używane do zasilania urządzeń USB, nawet jeśli komputer jest w trybie uśpienia, hibernacji lub gdy odłączono stację dokującą od komputera.  |
| <b>12</b> Superszybkie złącze USB 3.0 na panelu tylnym   | Służy do podłączania urządzeń USB (zgodnych ze standardem USB 1.0, USB 1.1, USB 2.0 lub USB 3.0).   |

---

## System requirements

Przed użyciem stacji dokującej upewnij się, że na notebooku jest zainstalowany jeden z następujących systemów operacyjnych:

- Microsoft® Windows® 7 (wersja 32- lub 64-bitowa)
- Microsoft Windows 8 (wersja 64-bitowa)
- Microsoft Windows 8.1 (wersja 64-bitowa)
- Microsoft Windows 10 (wersja 64-bitowa)

Przed użyciem stacji dokującej upewnij się, że notebook spełnia co najmniej następujące wymagania:

- Dostępne złącze USB 2.0 lub USB 3.0
- Zainstalowana karta graficzna ATI, Intel® lub NVIDIA
- 1 GB pamięci
- Dwurdzeniowy procesor 1,6 GHz (CPU)
- Co najmniej 30 MB wolnego miejsca na dysku twardym, na którym ma być zainstalowany sterownik urządzenia





---

## Rozdział 2. Instalowanie stacji dokującej

Niniejszy rozdział zawiera informacje o sposobie podłączania stacji dokującej do notebooka oraz instalowania i odinstalowywania sterownika urządzenia.

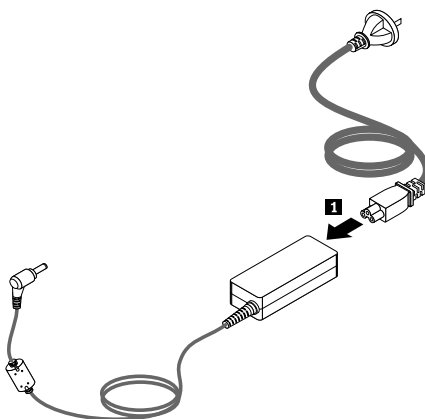
---

### Podłączenie stacji dokującej do notebooka

Niniejszy temat zawiera instrukcje podłączania stacji dokującej do notebooka przy użyciu dostarczonego zasilacza, kabla zasilającego i kabla USB 3.0.

Aby podłączyć stację dokującą do notebooka:

1. Podłącz kabel zasilający do zasilacza.

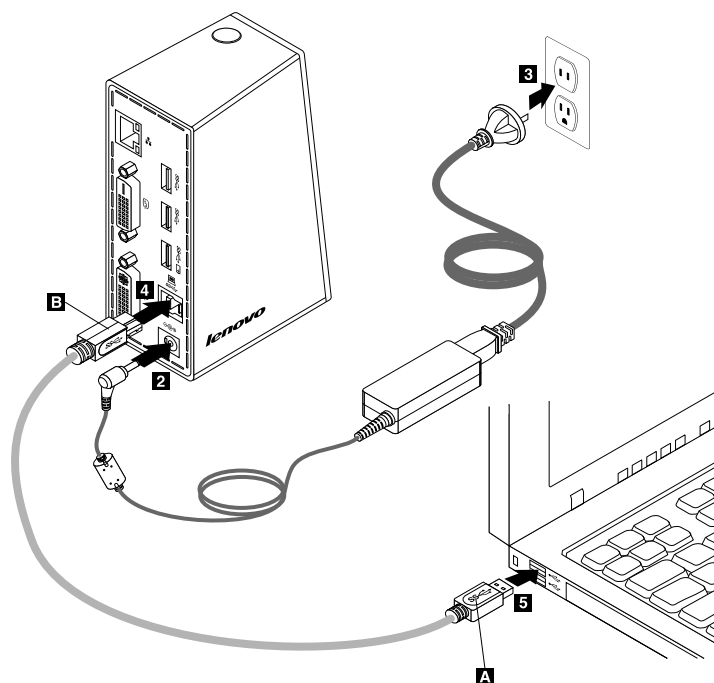


Rysunek 2. Podłączanie kabla zasilającego do zasilacza

2. Podłącz złącze zasilacza do stacji dokującej.
3. Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do gniazda. Aby włączyć stację dokującą, naciśnij przycisk zasilania.

**Informacja:** Upewnij się, że stacja dokująca jest poprawnie podłączona do zasilacza. Jeśli stacja dokująca nie jest podłączona do zasilania, nie można jej używać.

4. Podłącz wtyczkę USB B **B** kabla USB 3.0 do złącza odwrótnego USB 3.0.
5. Podłącz wtyczkę USB A **A** kabla USB 3.0 do dostępnego złącza USB notebooka.



Rysunek 3. Podłączanie stacji dokującej do gniazda zasilającego i notebooka

#### Uwagi:

- Stacja dokująca nie będzie zasilac notebooka w czasie, gdy jest do niego podłączona.
- Podłączenie stacji dokującej do dowolnego złącza innego niż USB 3.0 lub za pomocą kabla USB innego niż USB 3.0 może wpłynąć na wydajność stacji dokującej, szczególnie na odtwarzanie wideo i wydajność sieci Ethernet. Jednak maksymalna obsługiwana rozdzielczość nie zostanie zredukowana.

---

## Instalowanie sterownika urządzenia w systemach operacyjnych Windows

Po podłączeniu stacji dokującej do notebooka możesz zainstalować sterownik urządzenia.

Aby zainstalować sterownik urządzenia w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 lub Windows 10, wykonaj następujące czynności:

1. Przejdź na stronę <http://www.lenovo.com/support/docks>.
2. Znajdź i pobierz plik instalacyjny sterownika urządzenia.
3. Dwukrotnie kliknij plik instalacyjny, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby przeprowadzić instalację.

4. Po pojawieniu się komunikatu o zakończeniu instalowania zrestartuj komputer. System automatycznie zidentyfikuje i skonfiguruje stację dokującą. Po zakończeniu konfiguracji funkcja wyjścia wideo stacji dokującej zostanie automatycznie włączona.

---

## Odeinstalowanie sterownika urządzenia z systemów operacyjnych Windows

Niniejszy temat zawiera instrukcje odeinstalowywania sterownika urządzenia w systemach operacyjnych Windows.

Aby odeinstalować sterownik urządzenia z systemów operacyjnych Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 lub Windows 10, wykonaj następujące czynności:


### W przypadku systemu operacyjnego Windows 7:

1. Zamknij wszystkie aplikacje korzystające ze stacji dokującej.
2. Kliknij kolejno pozycje **Start** → **Wszystkie programy** → **ThinkPad USB 3.0 Dock** → **Odeinstaluj ThinkPad USB 3.0 Dock**.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby odeinstalować sterownik urządzenia.
4. W razie potrzeby zrestartuj komputer.

### W przypadku systemu operacyjnego Windows 8:

1. Zamknij wszystkie aplikacje korzystające ze stacji dokującej.
2. Przejdź do Panelu sterowania, wykonując jedną z następujących czynności:
  - Przesuń wskaźnik na pulpicie do prawego górnego lub prawego dolnego rogu ekranu, aby wyświetlić panele funkcji, a następnie kliknij kolejno opcje **Ustawienia** → **Panel sterowania**.
  - Na ekranie startowym wykonaj następujące czynności:
    - a. Przesuń wskaźnik do prawego górnego lub prawego dolnego rogu ekranu, aby wyświetlić panele funkcji.
    - b. Kliknij przycisk **Wyszukaj**.
    - c. Na ekranie Aplikacje przewiń w prawo i kliknij pozycję **Panel sterowania** w sekcji **System**.
3. W zależności od trybu Panelu sterowania, wykonaj jedną z następujących czynności:
  - Kliknij opcję **Odeinstaluj program** w menu **Programy**.
  - Kliknij opcję **Programy i opcje**.
4. Wybierz oprogramowanie ThinkPad USB 3.0 Dock i kliknij prawym przyciskiem myszy. Wyświetlona zostanie opcja **Odeinstaluj**.
5. Kliknij opcję **Odeinstaluj**.
6. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby odeinstalować sterownik urządzenia.
7. W razie potrzeby zrestartuj komputer.

### W przypadku systemu operacyjnego Windows 8.1:

1. Zamknij wszystkie aplikacje korzystające ze stacji dokującej.
2. Przejdź do Panelu sterowania, wykonując jedną z następujących czynności:
  - Przesuń wskaźnik na pulpicie do prawego górnego lub prawego dolnego rogu ekranu, aby wyświetlić panele funkcji, a następnie kliknij kolejno opcje **Ustawienia** → **Panel sterowania**.
  - Na ekranie startowym wykonaj następujące czynności:
    - a. Aby przejść do ekranu Aplikacje, kliknij ikonę strzałki  w lewym dolnym rogu ekranu.

- b. Przewiń w prawo i kliknij pozycję **Panel sterowania** w sekcji **System**.
3. W zależności od trybu Panelu sterowania, wykonaj jedną z następujących czynności:
  - Kliknij opcję **Odinstaluj program** w menu **Programy**.
  - Kliknij opcję **Programy i opcje**.
4. Wybierz oprogramowanie ThinkPad USB 3.0 Dock i kliknij prawym przyciskiem myszy. Wyświetlona zostanie opcja **Odinstaluj**.
5. Kliknij opcję **Odinstaluj**.
6. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby odinstalować sterownik urządzenia.
7. W razie potrzeby zrestartuj komputer.

#### **W przypadku systemu operacyjnego Windows 10:**

1. Zamknij wszystkie aplikacje korzystające ze stacji dokującej.
2. Na pulpicie przesunij wskaźnik do lewego górnego rogu ekranu, a następnie w polu wyszukiwania wyszukaj wyrażenie **Panel sterowania**.
3. W zależności od trybu Panelu sterowania, wykonaj jedną z następujących czynności:
  - Kliknij opcję **Odinstaluj program** w menu **Programy**.
  - Kliknij opcję **Programy i opcje**.
4. Wybierz oprogramowanie ThinkPad USB 3.0 Dock i kliknij prawym przyciskiem myszy. Wyświetlona zostanie opcja **Odinstaluj**.
5. Kliknij opcję **Odinstaluj**.
6. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby odinstalować sterownik urządzenia.
7. W razie potrzeby zrestartuj komputer.

---

## Rozdział 3. Korzystanie ze stacji dokującej

Niniejszy rozdział zawiera informacje o używaniu gniazda combo mikrofonu i zestawu słuchawkowego, złącza Gigabit Ethernet, złącza USB i złącza wyjścia wideo stacji dokującej.

Kiedy notebook jest włączony, można podłączać urządzenia do odpowiednich złączy stacji dokującej. Zazwyczaj rozpoznanie nowych urządzeń przez komputer zajmuje kilka sekund.

---

### Używanie gniazda combo mikrofonu i zestawu słuchawkowego

Gniazdo combo mikrofonu i zestawu słuchawkowego stacji dokującej jest zintegrowanym gniazdem wyjściowym stereo mikrofonu 3,5 mm. Działa ono tylko w przypadku standardowych gniazd 3,5 mm zestawów słuchawkowych i mikrofonów.

Aby korzystać z gniazda combo mikrofonu i zestawu słuchawkowego stacji dokującej, podłącz zestaw słuchawkowy, mikrofon lub głośnik do gniazda combo zestawu słuchawkowego i mikrofonu.

**Informacja:** Gniazda combo zestawu słuchawkowego i mikrofonu są automatycznie włączane po poprawnym podłączeniu stacji dokującej do notebooka i zainstalowaniu sterownika urządzenia. Jeśli jednak nie słyszysz dźwięku z zestawu słuchawkowego podłączonego do gniazda combo zestawu słuchawkowego i mikrofonu stacji dokującej, możesz ręcznie włączyć to gniazdo. Więcej informacji – patrz „Ręczne włączanie gniazda combo mikrofonu i zestawu słuchawkowego“ na stronie 14.

---

### Używanie złącza Gigabit Ethernet

Aby korzystać ze złącza Gigabit Ethernet stacji dokującej, podłącz ją do standardowej sieci 10 Mb/s, 100 Mb/s lub 1000 Mb/s i poczekaj, aż system operacyjny Windows skończy konfigurować stację dokującą.

Połączenie Gigabit Ethernet stacji dokującej jest w pełni obsługiwane przez program ThinkVantage® Access Connections™.

---

### Używanie złącza USB

Aby korzystać ze złącza USB, za pomocą kabla USB podłącz urządzenie USB do dowolnego z pięciu złączy USB stacji dokującej.

Kiedy urządzenie USB zostanie poprawnie podłączone do złącza USB stacji dokującej, w obszarze powiadomień systemu Windows zostanie wyświetlone okno z informacją, że urządzenie USB zostało podłączone do komputera.

---

### Korzystanie ze złącza USB 3.0 z funkcją ładowania akumulatora

Złącze USB 3.0 z funkcją ładowania akumulatora umożliwia zasilanie urządzeń USB, nawet jeśli komputer jest w trybie uśpienia, hibernacji lub gdy odłączono stację dokującą od komputera.

#### Uwagi:

- Większość urządzeń przenośnych może być zasilanych za pomocą złącza USB 3.0, ale niektóre z nich, mające niestandardową konfigurację, mogą nie być zasilane.
- Czas ładowania może się różnić, w zależności od konfiguracji urządzenia i warunków otoczenia.

---

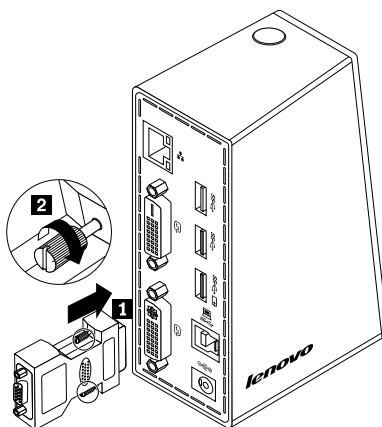
## Używanie złączy wyjścia wideo

Stacja dokująca jest wyposażona w następujące złącza wyjścia wideo: DVI-D i DVI-I. Za pomocą dwóch złączy wyjścia wideo można podłączyć do stacji dokującej równocześnie dwa zewnętrzne monitory. Nie trzeba odłączać stacji dokującej od notebooka za każdym razem przy podłączaniu monitorów zewnętrznych do złączy wyjścia wideo.

Aby korzystać ze złącza wyjścia wideo, podłącz kabel DVI zewnętrznego monitora do złącza wyjścia wideo stacji dokującej.

Monitor zewnętrzny ze złączem VGA można również podłączyć do stacji dokującej za pomocą adaptera DVI-I do VGA. Aby używać adaptera DVI-I do VGA:

1. Podłącz adapter DVI-I do VGA do złącza wyjścia wideo DVI-I stacji dokującej.
2. Dokręć dwa wkręty adaptera DVI-I do VGA.



Rysunek 4. Używanie adaptera DVI-I do VGA

3. Podłącz złącze VGA zewnętrznego monitora do adaptera DVI-I do VGA za pomocą kabla VGA.

Możesz dopasować ustawienia wideo, aby skonfigurować sposób korzystania ze stacji dokującej. Więcej informacji znajduje się w podrozdziale „Korzystanie z programu narzędziowego stacji dokującej“ na stronie 14.

**Informacja:** Dla zapewnienia najlepszej wydajności od czasu do czasu koryguj ustawienia monitora zewnętrznego, aby dopasować je do ustawień wyjścia wideo stacji dokującej. Więcej informacji o procedurze korekcji ustawień znajdziesz w dokumentacji monitora zewnętrznego.

---

## Rozdział 4. Korzystanie ze stacji dokującej

Niniejszy rozdział zawiera informacje o funkcji wyjścia wideo stacji dokującej oraz instrukcje pracy z programem narzędziowym stacji dokującej, umożliwiającym skonfigurowanie stacji dokującej na własne potrzeby.

**Informacja:** Wspomniana w tym rozdziale ikona stacji dokującej ThinkPad USB 3.0 Dock jest wyświetlana, tylko gdy do stacji dokującej jest podłączony monitor zewnętrzny.

---

### Identyfikowanie monitorów

Jeśli za pomocą stacji dokującej podłączono do notebooka jednocześnie dwa monitory zewnętrzne, należy kliknąć ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows, aby wyświetlić menu **2. ThinkPad USB 3.0 Dock** lub **4. ThinkPad USB 3.0 Dock**. Numery seryjne na początku menu są automatycznie i losowo przypisywane przez system operacyjny Windows, aby pomóc użytkownikowi w określeniu odpowiadającego monitora. Wybierz monitor do skonfigurowania. Można określić jakość koloru, obracanie ekranu, jego rozdzielczość i tryby wyjścia wideo dla wybranego monitora za pomocą opcji podmenu w odpowiednim menu. Przed rozpoczęciem konfiguracji należy najpierw zidentyfikować monitory.

Aby zidentyfikować swoje monitory w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 lub Windows 10, wykonaj następujące czynności:

#### W systemie operacyjnym Windows 7, Windows 8 i Windows 8.1:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **Konfiguracja wideo**. Zostanie wyświetlone okno.
3. Prawym przyciskiem myszy kliknij w panelu górnym ikonę numeru monitora i wybierz polecenie **Identyfikacja**. Wybrany numer monitora jest wyświetlany na ekranie odpowiedniego monitora. Aby zidentyfikować jednocześnie wszystkie monitory, w zależności od używanego systemu operacyjnego kliknij opcję **Identyfikuj** lub **Identyfikuj wszystkie** w prawym górnym rogu okna.

#### W przypadku systemu operacyjnego Windows 10:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **Konfiguracja wideo**. Zostanie wyświetlone okno.
3. Przewiń w dół, a następnie kliknij opcję **Identyfikuj**. Wybrany numer monitora jest wyświetlany na ekranie odpowiedniego monitora.

---

### Tryby wyjścia wideo

Stacja dokująca działa w następujących trzech trybach wyjścia wideo:

- „Tryb rozszerzający“ na stronie 12
- „Tryb lustrzany“ na stronie 13
- „Tryb pojedynczego ekranu“ na stronie 13

Stacja dokująca działa domyślnie w trybie rozszerzającym.

## Tryb rozszerzający

Gdy stacja dokująca jest w trybie rozszerzającym, dzieli ekran na wiele monitorów.

Podczas używania trybu rozszerzającego dostępne są trzy opcje:

- **Rozszerzający:** po wybraniu tej opcji monitor notebooka stanie się ekranem głównym, a monitory zewnętrzne staną się wyświetlaczami dodatkowymi; domyślnie monitory zewnętrzne znajdują się po prawej stronie monitora notebooka.
- **Rozszerz do:** po wybraniu tej opcji monitor notebooka będzie głównym wyświetlaczem, natomiast monitory zewnętrzne — wyświetlaczami dodatkowymi. Każdemu monitorowi można też przydzielić osobny bufor ramki za pośrednictwem opcji podmenu **W prawo**, **W lewo**, **W górę** i **W dół** oraz za pomocą przeciągania. Przestrzeń ekranu jest obszarem ciągłym, co pozwala swobodnie przenosić okna i obiekty między różnymi monitorami, a nawet ustawiać je w taki sposób, że częściowo znajdują się na kilku ekranach.
- **Ustaw jako monitor główny:** po wybraniu tej opcji monitory zewnętrzne staną się wyświetlaczami głównymi, a monitor notebooka będzie wyświetlaczem dodatkowym.

W trybie rozszerzającym możesz przeciągać i upuszczać okna z jednego wyświetlacza na inne. Pozwala to na zwiększenie produktywności. Możesz na przykład:

- Czytać wiadomości e-mail na jednym ekranie i otwierać załączniki na innych.
- Rozszerzyć arkusz kalkulacyjny na kilka ekranów.
- Zwiększyć obszar roboczy, umieszczając wszystkie palety i paski narzędzi na innych wyświetlaczach podczas edytowania grafiki.
- Na jednym wyświetlaczu zostawić pulpit, a na innych oglądać filmy.

Aby przejść do trybu rozszerzania ekranu w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz Select **ThinkPad USB 3.0 Dock**, a następnie jedną z poniższych opcji:
  - **Rozszerz**
  - **Rozszerz do**
  - **Ustaw jako monitor główny**

Aby zakończyć tryb rozszerzania ekranu w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **ThinkPad USB 3.0 Dock → Wył.**

Aby przejść do trybu rozszerzania ekranu w systemie operacyjnym Windows 10, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **Konfiguracja wideo**. Zostanie wyświetlone okno.
3. Na liście rozwijanej **Wiele ekranów** wybierz opcję **Rozszerz te ekrany**.



## Tryb lustrzany

Gdy stacja dokująca jest w trybie lustrzanym, klonuje zawartość ekranu notebooka na monitory zewnętrzne. Stacja dokująca automatycznie wybiera ustawienia (rozdzielczość ekranu, jakość kolorów i częstotliwość odświeżania) monitorów zewnętrznych, co pozwala uzyskać najlepszą rozdzielczość w przypadku danego notebooka.

Aby przejść do trybu lustrzanego w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **ThinkPad USB 3.0 Dock → Lustro**.

Aby zakończyć tryb lustrzany w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **ThinkPad USB 3.0 Dock → Wył.**

Aby przejść do trybu lustrzanego w systemie operacyjnym Windows 10, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **Konfiguracja wideo**. Zostanie wyświetlone okno.
3. Na liście rozwijanej **Wiele ekranów** wybierz opcję **Powiel te ekrany**.

## Tryb pojedynczego ekranu

Gdy stacja dokująca działa w trybie pojedynczego ekranu, pulpit jest wyświetlany tylko na jednym ekranie.

W systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1 w trybie korzystania z jednego wyświetlacza są dostępne dwie opcje:

- **Monitor notebooka wył.:** po wybraniu tej opcji obraz na monitorze notebooka wyłącza się, a obraz na monitorze zewnętrznym jest włączany.

**Informacja:** Opcja ta jest dostępna, gdy do stacji dokującej podłączono tylko jeden monitor zewnętrzny.

- **Wył.:** po wybraniu tej opcji obraz na monitorach zewnętrznych jest wyłączany, a włącza się ekran notebooka. Jednak inne funkcje, np. audio, Ethernet i połączenie USB mogą nadal działać po wyłączeniu ekranu.

Aby przejść do trybu jednego wyświetlacza w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz kolejno **ThinkPad USB 3.0 Dock → Monitor notebooka wył.** lub **Wył.**

Aby zakończyć tryb jednego wyświetlacza w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.

2. Wybierz **ThinkPad USB 3.0 Dock**, a następnie wybierz inny tryb.

Aby przejść do trybu pojedynczego wyświetlacza w systemie operacyjnym Windows 10, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **Konfiguracja wideo**. Zostanie wyświetlone okno.
3. Na liście rozwijanej **Wiele ekranów** wybierz żądany wyświetlacz.

---

## Korzystanie z programu narzędziowego stacji dokującej

Program narzędziowy stacji dokującej umożliwia skonfigurowanie jej ustawień ekranu.

**Informacja:** Ustawienia skonfigurowane dla stacji dokującej zostaną odtworzone przy każdym podłączeniu do niej notebooka. Opcja ta przydaje się, kiedy notebooka używa się z wieloma stacjami dokującymi. I tak na przykład, jeśli korzystasz z notebooka zarówno w domu, jak i w pracy, możesz wyposażyć oba miejsca pracy w stacje dokujące. Wówczas podłączasz tylko notebooka do stacji dokującej w dowolnym miejscu i możesz już pracować.

## Sprawdzanie aktualizacji

Program narzędziowy stacji dokującej umożliwia sprawdzenie dostępności aktualizacji sterownika urządzenia w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8 i Windows 8.1.

Aby sprawdzić dostępność aktualizacji sterownika urządzenia:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz opcję **Sprawdź aktualizacje**. Program narzędziowy stacji dokującej automatycznie wyszuka dostępne aktualizacje sterownika urządzenia.

### Uwagi:

- Funkcja ta jest obsługiwana tylko w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8 i Windows 8.1.
- Ikona stacji dokującej ThinkPad USB 3.0 Dock jest wyświetlana, tylko gdy do stacji dokującej jest podłączony monitor zewnętrzny.
- Korzystając z tej funkcji, upewnij się, że notebook jest podłączony do internetu.

## Ręczne włączanie gniazda combo mikrofonu i zestawu słuchawkowego

Aby ręcznie włączyć gniazdo combo zestawu słuchawkowego i mikrofonu stacji dokującej, w zależności od używanego systemu operacyjnego wykonaj jedną z poniższych czynności:

W systemie operacyjnym Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 lub Windows 10:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **Konfiguracja audio**. Pojawi się okno Dźwięk.
3. Kliknij kartę **Odtwarzanie**, aby wybrać urządzenie USB wyjścia audio, a następnie kliknij kartę **Nagrywanie dźwięku**, aby wybrać urządzenie USB wejścia audio.
4. Kliknij przycisk **OK**.

## Optymalizacja jakości odtwarzania wideo

W przypadku systemów operacyjnych Windows 7, Windows 8 i Windows 8.1 stacja dokująca umożliwia optymalizację jakości odtwarzania wideo, jeśli występują z nią jakiegokolwiek problemy, np. rwanie lub przeskakiwanie obrazu, co pozwala uzyskać czystszy i bardziej płynny obraz. Po zoptymalizowaniu, ekran będzie bardziej wyraźny i płynny.

Aby zoptymalizować jakość odtwarzania wideo:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz kolejno **ThinkPad USB 3.0 Dock → Optymalizuj pod kątem wideo**.

**Informacja:** Ustawienie to nie jest obsługiwane w systemie operacyjnym Windows 10.

## Obracanie ekranu monitora zewnętrznego

Stacja dokująca umożliwia dowolne obracanie obrazu tylko na monitorze zewnętrznym.

Aby obrócić zawartość wyświetlacza monitora zewnętrznego w systemach operacyjnych Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz kolejno **ThinkPad USB 3.0 Dock → Obrót ekranu**, a następnie jedną z opcji:
  - **Normalny:** ekran monitora zewnętrznego pozostanie identyczny jak na monitorze notebooka.
  - **Obrócony w lewo:** ekran monitora zewnętrznego zostanie obrócony o 90 stopni w lewo.
  - **Obrócony w prawo:** ekran monitora zewnętrznego zostanie obrócony o 90 stopni w prawo.
  - **Do góry nogami:** ekran monitora zewnętrznego zostanie odwrócony do góry nogami.

**Informacja:** Aby powrócić do normalnego wyświetlania, można klikać kilkakrotnie opcje **Obrócony w lewo** lub **Obrócony w prawo**, jeśli ekran jest wyświetlany do góry nogami.

Aby obrócić zawartość wyświetlacza monitora zewnętrznego w systemie Windows 10, wykonaj następujące czynności:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **Konfiguracja wideo**. Zostanie wyświetlone okno.
3. W polu listy rozwijanej **Orientacja** wybierz jedną z poniższych opcji:
  - **Pozioma:** ekran monitora zewnętrznego pozostanie identyczny jak na monitorze notebooka.
  - **Pionowa:** ekran monitora zewnętrznego zostanie obrócony o 90 stopni w lewo.
  - **Pozioma (odwrócona):** ekran monitora zewnętrznego zostanie odwrócony do góry nogami.
  - **Pionowa (odwrócona):** ekran monitora zewnętrznego zostanie obrócony o 90 stopni w prawo.

**Informacja:** Aby powrócić do normalnego wyświetlania, można klikać kilkakrotnie opcje **Pionowa** lub **Pionowa (odwrócona)**, jeśli ekran jest wyświetlany do góry nogami.

## Ustawianie jakości kolorów monitora zewnętrznego

Stacja dokująca umożliwia wybór docelowej jakości kolorów ekranu monitora zewnętrznego. Dostępne są opcje 16- i 32-bitowa. Wartości te oznaczają głębokość kolorów ekranu. Ustawieniem domyślnym i zalecanym jest jakość 32-bitowa.

Aby zmienić ustawienie jakości koloru monitora zewnętrznego:

W przypadku systemu operacyjnego Windows 7:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **Konfiguracja wideo**. Zostanie wyświetlone okno.
3. Kliknij przycisk **Ustawienia zaawansowane**, a następnie kliknij kartę **Monitor**.
4. Wybierz opcję **High Color (16 bitów)** lub **True Color (32 bity)** z pola listy rozwijanej **Kolory**.
5. Kliknij przycisk **OK** w celu zapisania ustawień.

**Informacja:** Funkcja ta nie jest obsługiwana w systemach operacyjnych Windows 8, Windows 8.1 i Windows 10.

## Ustawianie rozdzielczości monitora zewnętrznego

Stacja dokująca umożliwia ustawienie rozdzielczości monitora zewnętrznego.

W trybie rozszerzającym i pojedynczego ekranu możesz ustawić rozdzielczość monitora zewnętrznego w następujący sposób:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. W zależności od używanego systemu operacyjnego, wykonaj jedną z poniższych czynności:
  - W systemie operacyjnym Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1:  
Wybierz kolejno **ThinkPad USB 3.0 Dock** → **Rozdzielczość ekranu**, a następnie odpowiednią opcję rozdzielczości ekranu dla monitora zewnętrznego. Na przykład „2048 x 1152” oznacza rozdzielczość wyjścia wideo 2048 na 1152 pikseli.
  - W przypadku systemu operacyjnego Windows 10:
    - a. Wybierz **Konfiguracja wideo**. Zostanie wyświetlone okno.
    - b. Kliknij opcję **Advanced Display Settings** (Zaawansowane ustawienia ekranu). W polu listy rozwijanej **Rozdzielczość** wybierz żądaną opcję rozdzielczości ekranu.

W trybie lustrzanym możesz ustawić rozdzielczość monitora zewnętrznego w następujący sposób:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.
2. Wybierz **Konfiguracja wideo**. Zostanie wyświetlone okno.
3. W zależności od używanego systemu operacyjnego, wykonaj jedną z poniższych czynności:
  - W systemie operacyjnym Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1:  
W polu listy rozwijanej **Rozdzielczość** przesunij suwak w górę, aby zwiększyć lub w dół, aby zmniejszyć rozdzielczość zewnętrznego monitora.
  - W przypadku systemu operacyjnego Windows 10:  
Kliknij opcję **Advanced Display Settings** (Zaawansowane ustawienia ekranu). W polu listy rozwijanej **Rozdzielczość** wybierz żądaną opcję rozdzielczości ekranu.

## Przełączanie trybów wyjścia wideo

Aby przełączać między trybami wyjścia wideo:

1. Kliknij ikonę ThinkPad USB 3.0 Dock w obszarze powiadomień systemu Windows. Wyświetli się menu podręczne.

**Informacja:** Ikona stacji dokującej ThinkPad USB 3.0 Dock jest wyświetlana, tylko gdy do stacji dokującej jest podłączony monitor zewnętrzny.

2. Wybierz **ThinkPad USB 3.0 Dock**, a następnie wybierz inny tryb wyjścia wideo.

Więcej informacji o trybach wyjścia wideo — patrz „Tryby wyjścia wideo“ na stronie 11.

## Obsługiwane rozdzielczości i częstotliwości odświeżania

Poniższa tabela zawiera częstotliwości odświeżania obsługiwane przy różnych rozdzielczościach wyjścia wideo stacji dokującej.

Tabela 1. Obsługiwane rozdzielczości i częstotliwości odświeżania

| Odstęp sygnału od szumu | Rozdzielczość | Częstotliwości odświeżania (jednostka: Hz) |
|-------------------------|---------------|--|
| 1                       | 640 x 480     | 60, 67, 72, 75, 85                         |
| 2                       | 720 x 400     | 70, 85, 88                                 |
| 3                       | 720 x 480     | 50, 60                                     |
| 4                       | 768 x 576     | 50, 60                                     |
| 5                       | 800 x 480     | 60   |
| 6                       | 800 x 600     | 56, 60, 72, 75, 85                         |
| 7                       | 832 x 624     | 75   |
| 8                       | 848 x 480     | 60   |
| 9                       | 1024 x 600    | 60   |
| 10                      | 1024 x 768    | 60, 70, 75, 85                             |
| 11                      | 1152 x 864    | 75   |
| 12                      | 1152 x 870    | 75   |
| 13                      | 1280 x 720    | 50, 60                                     |
| 14                      | 1280 x 768    | 60, 75, 85                                 |
| 15                      | 1280 x 800    | 60   |
| 16                      | 1280 x 960    | 60, 85                                     |
| 17                      | 1280 x 1024   | 60, 75                                     |
| 18                      | 1360 x 768    | 60   |
| 19                      | 1366 x 768    | 50, 60                                     |
| 20                      | 1368 x 768    | 60   |
| 21                      | 1400 x 1050   | 60, 75, 85                                 |
| 22                      | 1440 x 900    | 60   |
| 23                      | 1600 x 900    | 60   |
| 24                      | 1600 x 1200   | 60   |
| 25                      | 1680 x 1050   | 60   |
| 26                      | 1920 x 1080   | 50, 60                                     |
| 27                      | 1920 x 1200   | 60   |
| 28                      | 2048 x 1080   | 60   |
| 29                      | 2048 x 1152   | 60   |

### Uwagi:

- Rozdzielczość oznacza liczbę pikseli wyświetlanych na ekranie w poziomie i w pionie.
- Częstotliwość odświeżania (zwana również częstotliwością pionową) odzwierciedla szybkość przebiegu plamki przez cały ekran.





---

## Rozdział 5. Rozwiązywanie problemów

Niniejszy rozdział zawiera wskazówki dotyczące rozwiązywania problemów ze stacją dokującą. Aby usunąć problem, najpierw sprawdź następujące elementy.

### Ogólne

#### 1. Ikona stacji dokującej ThinkPad USB 3.0 Dock nie jest wyświetlana na ekranie.

Ikona stacji dokującej ThinkPad USB 3.0 Dock jest wyświetlana, tylko gdy do stacji dokującej jest podłączony monitor zewnętrzny. Jeśli podłączono monitor zewnętrzny, należy upewnić się, że kabel wideo jest prawidłowo podłączony do stacji dokującej i monitora.

#### 2. Nie świeci się kontrolka zasilania i połączenia stacji dokującej.

Upewnij się, że zasilacz jest poprawnie podłączony zarówno do stacji dokującej, jak i do działającego gniazda elektrycznego i że naciśnięto przycisk zasilania. Nie używaj zasilaczy innych niż dostarczone ze stacją dokującą.

#### 3. Podłączasz stację dokującą do komputera za pomocą dostarczonego kabla USB 3.0, ale urządzenie nie działa.

- Upewnij się, że stacja dokująca jest właściwie zasilana. Działanie stacji dokującej zawsze wymaga zewnętrznego zasilania, ponieważ nie pobiera ona energii ze złącza USB w notebooku, do którego jest podłączona.
- Upewnij się, że sterownik stacji dokującej jest zainstalowany prawidłowo; w razie potrzeby zainstaluj go i ponownie uruchom komputer.
- Upewnij się, że złącze USB w komputerze działa prawidłowo. W przeciwnym razie podłącz stację dokującą do innego złącza USB.

#### 4. Nie można uruchomić notebooka podłączonego do stacji dokującej.

Upewnij się, że korzystasz z kabla USB 3.0 dostarczonego ze stacją dokującą.

### Wyjście wideo

#### 1. Monitory zewnętrzne są puste.

- Upewnij się, że notebook podłączony do stacji dokującej działa prawidłowo i nie znajduje się w trybie wstrzymania ani hibernacji. Jeśli komputer znajduje się w trybie wstrzymania lub hibernacji, monitory zewnętrzne zawsze są puste.
- Upewnij się, że sterowniki urządzenia zostały zainstalowane zgodnie z instrukcjami, a ikona stacji dokującej jest widoczna w obszarze powiadomień systemu Windows.
- Upewnij się, że funkcja wyjścia wideo nie jest wyłączona.
- Upewnij się, że następujące połączenia są poprawne:
  - połączenie kabla USB 3.0 z notebookiem
  - połączenie kabla USB 3.0 ze stacją dokującą
  - połączenie między zasilaczem sieciowym, stacją dokującą i gniazdem elektrycznym
  - połączenie kabla wideo i złącz wyjścia wideo

**Informacja:** W przypadku podłączania do złącza VGA upewnij się, że adapter DVI-I do VGA jest zamocowany wkrętami po obu stronach.

- Jeśli problem występuje nadal, odłącz wszystkie urządzenia podłączone do stacji dokującej i odinstaluj sterownik urządzenia. Następnie zainstaluj ponownie stację dokującą i sterownik urządzenia.

2. **Nie można odtwarzać filmów na monitorach zewnętrznych, można je jednak odtwarzać na ekranie notebooka.**

Niektóre notebooki nie obsługują protokołu COPP, dlatego nie można odtwarzać zabezpieczonych filmów na monitorach zewnętrznych podłączonych do stacji dokującej.

Aby odtwarzać filmy na monitorach zewnętrznych, można podłączyć je do złącza VGA notebooka i rozszerzyć wyświetlanie na monitory zewnętrzne. Więcej informacji na temat konfiguracji ekranu można znaleźć w temacie „Korzystanie z programu narzędziowego stacji dokującej“ na stronie 14.

3. **Obraz na monitorach zewnętrznych drży.**

Aby rozwiązać ten problem:

- Upewnij się, że zewnętrzne monitory są prawidłowo podłączone do wyjść wideo stacji dokującej.
- Sprawdź ustawienie rozdzielczości ekranu notebooka i upewnij się, że jest ona obsługiwana przez stację dokującą.
- W przypadku systemów operacyjnych Windows 7, Windows 8 lub Windows 8.1 sprawdź, czy wybrano opcję **Optymalizacja pod kątem jakości wideo**. Jeśli ją wybrano, po kliknięciu prawym przyciskiem myszy w celu otwarcia menu ustawień w trybie pełnoekranowym może być widoczny podwójny obraz.

4. **Obraz na monitorach zewnętrznych ma nieprawidłowe kolory.**

Aby rozwiązać ten problem:

- a. Upewnij się, że zewnętrzne monitory są prawidłowo podłączone do wyjść wideo stacji dokującej.
- b. Sprawdź ustawienie rozdzielczości ekranu notebooka i upewnij się, że jest ona obsługiwana przez stację dokującą.

5. **Komputer może odtwarzać wideo z sieci. Jeśli jednak okno zostanie przeciągnięte na monitory zewnętrzne i okno odtwarzania będzie zmaksymalizowane, odtwarzanie zatrzyma się.**

Aby rozwiązać ten problem, zaktualizuj program Adobe Flash Player do najnowszej wersji.

## Dźwięk

### **Nie słychać dźwięku z głośników notebooka lub nie można używać złącza audio notebooka.**

ThinkPad i inne modele notebooków Lenovo® korzystają z gniazda combo zestawu słuchawkowego i mikrofonu w stacji dokującej i wyłączają wbudowane złącza audio po jej podłączeniu.

Aby włączyć wbudowane złącza audio notebooka, w zależności od używanego systemu operacyjnego wykonaj następujące czynności:

W systemie operacyjnym Windows 7, Windows 8, Windows 8.1 lub Windows 10:

1. Kliknij prawym przyciskiem myszy ikonę głośności w obszarze powiadomień systemu Windows.
2. Wybierz **Dźwięki**, aby wyświetlić okno Dźwięk.
3. Kliknij kartę **Odtwarzanie**, aby wybrać wbudowane urządzenie audio, a następnie kliknij kartę **Nagrywanie**, aby wybrać kolejne wbudowane urządzenie audio.

### **Uwagi:**

- Aby zastosować nowe ustawienia, uruchom ponownie aplikacje korzystające z urządzeń audio.
- Wprowadzone ustawienia zostaną zapisane i będą działać do czasu, aż znowu je zmienisz.

---

## **Dodatek A. Serwis i wsparcie**

Poniżej opisano wsparcie techniczne dostępne dla produktu podczas okresu gwarancyjnego i po nim. Szczegółowe objaśnienie zasad gwarancji Lenovo znajduje się w Ograniczonej Gwarancji Lenovo.

---

### **Wsparcie techniczne online**

W czasie cyklu życia produktu wsparcie techniczne online jest dostępne pod adresem:  
<http://www.lenovo.com/support>

W okresie gwarancyjnym dostępna jest pomoc przy wymianie produktu lub wadliwych komponentów. Ponadto, jeśli element opcjonalny jest instalowany w komputerze Lenovo, użytkownik może być upoważniony do skorzystania z serwisu na miejscu. Przedstawiciel Lenovo ds. wsparcia technicznego pomoże w wybraniu najlepszego rozwiązania.

---

### **Wsparcie techniczne przez telefon**

Wsparcie dla instalowania i konfigurowania za pośrednictwem centrum wsparcia dla klientów dostępne będzie do 90 dni po wycofaniu opcji ze sprzedaży. Po tym okresie wsparcie zostanie anulowane lub udostępnione za opłatą, według uznania Lenovo. Dostępne jest również dodatkowe, płatne wsparcie.

Przed skontaktowaniem się z przedstawicielem Lenovo ds. wsparcia technicznego należy przygotować następujące informacje: nazwa i numer opcji, dowód zakupu, producent, model, numer seryjny i podręcznik komputera, dokładna treść komunikatu o błędzie, opis problemu oraz informacje o konfiguracji sprzętu i oprogramowania w systemie.

Przedstawiciel wsparcia technicznego może chcieć odtworzyć problem przez telefon, dlatego podczas rozmowy musisz mieć dostęp do komputera.

Numery telefonów mogą ulec zmianie bez uprzedzenia. Aktualna lista telefonów do działu wsparcia Lenovo jest zawsze dostępna pod adresem <http://www.lenovo.com/support/phone>. Jeśli nie ma tam numeru dla danego kraju lub regionu, należy skontaktować się z reselerem lub przedstawicielem firmy Lenovo ds. marketingu.

---

### **Informacje o ułatwieniach dostępu**

#### **Dokumentacja w powszechnie stosowanych formatach**

Lenovo zapewnia dokumentację elektroniczną w dostępnych formatach, takich jak odpowiednio otagowane pliki PDF czy pliki HTML. Dokumentacja elektroniczna Lenovo jest opracowywana tak, aby osoby niedowidzące mogły zapoznać się z nią przy użyciu czytnika ekranowego. Każdy obraz w dokumentacji jest opatrzony odpowiednim opisującym go tekstem alternatywnym, dzięki któremu osoby niedowidzące mogą poznać treść obrazu.

Aby otworzyć i wyświetlić pliki PDF, na komputerze musi być zainstalowany program Adobe Reader. Program Adobe Reader jest dostępny do pobrania pod adresem:  
<http://www.adobe.com>



---

## Dodatek B. Ograniczona Gwarancja Lenovo

L505-0010-02 08/2011

Niniejsza Ograniczona Gwarancja Lenovo składa się z następujących części:

**Część 1 – Postanowienia ogólne**

**Część 2 – Postanowienia właściwe dla krajów**

**Część 3 – Informacje o serwisie gwarancyjnym**

Postanowienia określone w **części 2** zastępują lub modyfikują postanowienia **części 1** w odniesieniu do poszczególnych krajów.

---

### Część 1 – Postanowienia ogólne

Niniejsza Ograniczona Gwarancja Lenovo ma zastosowanie jedynie do produktów sprzętowych Lenovo nabytych na własny użytek, a nie w celu odsprzedaży. Niniejsza Ograniczona Gwarancja Lenovo w innych wersjach językowych jest dostępna pod adresem [www.lenovo.com/warranty](http://www.lenovo.com/warranty).

#### Zakres objęty niniejszą gwarancją

Lenovo gwarantuje, że każdy nabyty produkt sprzętowy Lenovo jest wolny od wad materiałowych i jakościowych w przypadku zwykłego korzystania z produktu w okresie gwarancyjnym. Okres gwarancyjny dla nabytego produktu rozpoczyna się w pierwotnej dacie nabycia podanej na paragonie lub fakturze, chyba że Lenovo określi inaczej. Okres gwarancyjny oraz typ serwisu gwarancyjnego dla nabytego produktu określono w „**Części 3 – Informacje o serwisie gwarancyjnym**”. Niniejsza gwarancja dotyczy wyłącznie produktów w kraju lub regionie, w którym zostały nabyte.

**NINIEJSZA GWARANCJA JEST WYŁĄCZNĄ GWARANCJĄ UDZIELANĄ KLIENTOWI I ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE LUB WARUNKI (W TYM TAKŻE RĘKOJMIĘ), WYRAŻNE LUB DOMNIEMANE, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANE GWARANCJE LUB WARUNKI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE DOPUSZCZAJĄ WYŁĄCZENIA WYRAŻNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, W ZWIĄZKU Z CZYM POWYŻSZE WYŁĄCZENIE MOŻE NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU NIEKTÓRYCH NABYWCÓW. GWARANCJE TAKIE MAJĄ WÓWCZAS ZASTOSOWANIE JEDYNIEM W ZAKRESIE I OKRESIE WYMAGANYM PRZEPISAMI PRAWA, A OKRES ICH OBOWIĄZYWANIA JEST OGRANICZONY DO OKRESU GWARANCYJNEGO. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE DOPUSZCZAJĄ OGRANICZENIA CZASU TRWANIA GWARANCJI DOROZUMIANYCH, POWYŻSZE OGRANICZENIE DOTYCZĄCE OKRESU OBOWIĄZYWANIA MOŻE ZATEM NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU NIEKTÓRYCH NABYWCÓW.**

## **Sposoby skorzystania z serwisu gwarancyjnego**

Jeśli w okresie gwarancyjnym nabyty produkt nie działa zgodnie z gwarancją, nabywca może wówczas skontaktować się z Lenovo lub autoryzowanym Dostawcą Usług Lenovo w celu skorzystania z serwisu gwarancyjnego. Lista autoryzowanych Dostawców Usług wraz z numerami telefonów jest dostępna na stronie [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

Serwis gwarancyjny może nie być dostępny we wszystkich lokalizacjach i może oferować różne warunki w zależności od lokalizacji. W przypadku świadczenia przez Dostawcę Usług usług poza zwykłym obszarem działalności mogą być naliczane stosowne opłaty. Informacje właściwe dla danej lokalizacji można uzyskać u lokalnego Dostawcy Usług.

## **Obowiązki nabywcy w zakresie serwisu gwarancyjnego**

Przed skorzystaniem z serwisu gwarancyjnego nabywca musi:

- stosować się do określonych przez Dostawcę Usług procedur dotyczących zgłoszeń serwisowych;
- zabezpieczyć wszystkie programy i dane zawarte w produkcie;
- przekazać Dostawcy Usług wszystkie klucze systemowe lub hasła;
- zapewnić Dostawcy Usług odpowiedni, swobodny i bezpieczny dostęp do swoich obiektów w celu umożliwienia Dostawcy Usług wykonania usługi;
- usunąć z produktu wszystkie dane, w tym informacje poufne, informacje zastrzeżone i dane osobowe, lub — jeśli nabywca nie może usunąć takich danych — zmodyfikować je w celu ich zabezpieczenia przed dostępem osób trzecich lub zmodyfikować je w taki sposób, aby nie stanowiły danych osobowych w świetle prawa właściwego (Dostawca Usług nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub ujawnienie danych, w tym informacji poufnych, informacji zastrzeżonych lub danych osobowych, zawartych w produkcie przekazanym lub udostępnionym w celu wykonania usługi gwarancyjnej);
- usunąć wszelkie funkcje, części, opcje, zmiany i uzupełnienia, które nie są objęte gwarancją;
- upewnić się, że produkt lub jego część nie są objęte żadnymi ograniczeniami prawnymi, które uniemożliwiałyby ich wymianę;
- uzyskać zgodę właściciela produktu lub jego części na świadczenie przez Dostawcę Usług usług serwisu gwarancyjnego dla takiego produktu lub jego części (jeśli nabywca nie jest jego lub jej właścicielem).

## **Działania Dostawcy Usług podejmowane w celu usunięcia problemów**

W kontaktach z Dostawcą Usług nabywca musi przestrzegać określonych procedur wykrywania i rozwiązywania problemów.

Dostawca Usług podejmie próbę zdiagnozowania i rozwiązania problemu drogą telefoniczną lub elektroniczną lub w formie pomocy zdalnej. Dostawca Usług może zalecić nabywcy pobranie i zainstalowanie określonych aktualizacji oprogramowania.

Niektóre problemy mogą zostać rozwiązane przez zainstalowanie przez Klienta części zamiennych, zwanych dalej „Częściami wymienianymi przez Klienta“ lub „częściami CRU“ (Customer Replaceable Unit). W takim przypadku Dostawca Usług dostarczy Klientowi części CRU do zainstalowania.

Jeśli do rozwiązania problemu nie wystarczy kontakt telefoniczny, zastosowanie aktualizacji oprogramowania ani zainstalowanie części CRU, wówczas Dostawca Usług zaoferuje usługę zgodną z typem serwisu gwarancyjnego określonego dla produktu w poniższej „**Części 3 — Informacje o serwisie gwarancyjnym**“.

Jeśli Dostawca Usług uzna, że nie może naprawić nabytego produktu, wówczas wymieni go na inny, stanowiący co najmniej funkcjonalny odpowiednik nabytego produktu.

Jeśli Dostawca Usług uzna, że nie może naprawić ani wymienić produktu, wówczas wyłącznym uprawnieniem nabywcy w ramach niniejszej Ograniczonej Gwarancji jest zwrot produktu do miejsca nabycia lub do Lenovo w celu otrzymania zwrotu ceny nabycia.

## **Produkty i części zamienne**

Jeśli w ramach serwisu gwarancyjnego konieczna okaże się wymiana produktu lub jego części, wymieniony produkt lub jego część staje się własnością Lenovo, produkt lub część zamienna staje się natomiast własnością nabywcy. Do wymiany można użyć wyłącznie niezmienionych produktów i części Lenovo. Produkty lub części zamienne zapewniane przez Lenovo mogą nie być nowe, ale będą w dobrym stanie technicznym i co najmniej równoważne wymienianym produktom lub częściom pod względem funkcjonalnym. Produkty lub części przeznaczone na wymianę będą objęte gwarancją przez resztę okresu gwarancyjnego dotyczącego produktu oryginalnego.

## **Korzystanie z kontaktowych danych osobowych**

W przypadku korzystania z usług serwisowych w ramach niniejszej gwarancji nabywca upoważnia Lenovo do przechowywania, przetwarzania i korzystania z informacji na temat informacji kontaktowych (w tym imienia i nazwiska, numerów telefonów, adresu korespondencyjnego i adresu e-mail) oraz usług gwarancyjnych świadczonych nabywcy. Lenovo może skorzystać z tych informacji w celu świadczenia usług w ramach niniejszej gwarancji. Lenovo może kontaktować się z nabywcą w celu zadania mu pytań o zadowolenie z serwisu gwarancyjnego lub powiadomienia go o wycofaniu produktów lub kwestiach związanych z bezpieczeństwem. W tym zakresie nabywca upoważnia Lenovo do przesyłania jego danych do krajów, w których Lenovo prowadzi działalność, oraz przekazywania ich podmiotom działającym w imieniu Lenovo. Lenovo może również ujawnić te dane, o ile będzie to wymagane przez prawo. Zasady ochrony prywatności firmy Lenovo są dostępne w witrynie [www.lenovo.com/](http://www.lenovo.com/).

## **Zakres nieobjęty niniejszą gwarancją**

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

- nieprzerwanej i wolnej od błędów pracy produktu;
- utraty lub uszkodzenia danych przez produkt;
- jakiegokolwiek oprogramowania, czy to dostarczonego z produktem, czy zainstalowanego w późniejszym czasie;
- awarii ani szkód wynikających z niewłaściwego użytkowania, nadużycia, wypadku, modyfikacji, nieodpowiedniego środowiska fizycznego lub środowiska pracy, klęsk żywiołowych, przepięć, niewłaściwej konserwacji lub korzystania z produktu w sposób niezgodny z opisem podanym w stosownych materiałach informacyjnych;
- szkód spowodowanych przez nieautoryzowanego dostawcę usług;
- awarii ani szkód spowodowanych działaniem produktów osób trzecich, w tym produktów dostarczanych przez Lenovo lub integrowanych z produktami Lenovo na żądanie nabywcy;
- jakiegokolwiek wsparcia technicznego czy innego, takiego jak udzielanie odpowiedzi na pytania typu „jak to zrobić“ lub pytania dotyczące instalacji i konfiguracji produktu;
- produktów lub części ze zmienioną naklejką identyfikacyjną ani produktów lub części, z których naklejka identyfikacyjna została usunięta.

## **Ograniczenie odpowiedzialności**

Lenovo ponosi odpowiedzialność za utratę lub uszkodzenie produktu nabywcy jedynie wówczas, gdy produkt ten jest w posiadaniu Dostawcy Usług lub jest transportowany, o ile odpowiedzialność za transport spoczywa na Dostawcy Usług.

Lenovo ani Dostawca Usług nie ponoszą odpowiedzialności za utratę lub ujawnienie danych, w tym informacji poufnych, informacji zastrzeżonych lub danych osobowych, zawartych w produkcie.

**W ŻADNYCH OKOLICZNOŚCIACH ORAZ NIEZALEŻNIE OD OSIĄGNIĘCIA ISTOTNYCH CELÓW UPRAWNIENIÓW OKREŚLONYCH W NINIEJSZYM DOKUMENCIE, LENOVO ORAZ SPÓŁKI STOWARZYSZONE, DOSTAWCY, ODSPRZEDAWCY LUB DOSTAWCY USŁUG LENOVO NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA: 1) ROSZCZENIA ODSZKODOWAWCZE OSÓB TRZECICH WOBEC**

NABYWCY; 2) UTRATĘ, USZKODZENIE LUB UJAWNIENIE DANYCH NABYWCY; 3) SZKODY SZCZEGÓLNE, UBOCZNE, POŚREDNIE, NASTĘPCZE LUB WIAŻĄCE SIĘ Z NAWIĄZKĄ, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI ZA UTRATĘ ZYSKÓW, PRZYCHODÓW Z DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ, REPUTACJI LUB SPODZIEWANYCH OSZCZĘDNOŚCI, NAWET JEŚLI ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH STRAT LUB SZKÓD I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY DANE ROSZCZENIE JEST OPARTE NA ODPOWIEDZIALNOŚCI KONTRAKTOWEJ, ODPOWIEDZIALNOŚCI GWARANCYJNEJ, ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU ZANIEDBANIA, ODPOWIEDZIALNOŚCI OBIEKTYWNEJ LUB ODPOWIEDZIALNOŚCI INNEGO RODZAJU. W ŻADNYM WYPADKU CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ ODSZKODOWAWCZA LENOVO, SPÓŁEK STOWARZYSZONYCH, DOSTAWCÓW, ODSPRZEDAWCÓW LUB DOSTAWCÓW USŁUG LENOVO Z JAKIEJKOLWIEK PRZYCZYNY NIE PRZEKRACZA KWOTY RZECZYWISTYCH SZKÓD BEZPOŚREDNICH I NIE MOŻE BYĆ WYŻSZA OD KWOTY ZAPŁACONEJ ZA NABYTY PRODUKT.

POWYŻSZE OGRANICZENIA NIE MAJĄ ZASTOSOWANIA DO ODSZKODOWAŃ Z TYTUŁU SZKÓD NA OSOBIE (W TYM ŚMIERCI) ORAZ SZKÓD NA MIENIU RUCHOMYM I NIERUCHOMYM, ZA KTÓRE LENOVO PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZGODNIE Z PRAWEM WŁAŚCIWYM. USTAWODAWSTWA NIEKTÓRYCH KRAJÓW NIE PRZEWIDUJĄ WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD UBOCZNYCH LUB NASTĘPCZYCH, DLATEGO TEŻ POWYŻSZE WYŁĄCZENIA LUB OGRANICZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA W PRZYPADKU NIEKTÓRYCH KLIENTÓW.

#### Inne uprawnienia nabywcy

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE NABYWCY OKREŚLONE UPRAWNIENIA. NABYWCY MOGĄ PRZYSŁUGIWAĆ INNE UPRAWNIENIA NA MOCY PRZEPISÓW OBOWIĄZUJĄCYCH W KRAJU LUB SYSTEMIE PRAWNYM NABYWCY. NABYWCY MOGĄ RÓWNIEŻ PRZYSŁUGIWAĆ UPRAWNIENIA WYNIKAJĄCE Z PISEMNEJ UMOWY ZAWARTEJ Z LENOVO. ŻADNE POSTANOWIENIA NINIEJSZEJ GWARANCJI NIE WPŁYWAJĄ NA PRZYSŁUGUJĄCE NABYWCY PRAWA USTAWOWE, W TYM PRAWA KONSUMENTA WYNIKAJĄCE Z PRZEPISÓW REGULUJĄCYCH SPRZEDAŻ ARTYKUŁÓW KONSUMPCYJNYCH, KTÓRYCH NIE MOŻNA SIĘ ZRZEC ANI OGRANICZYĆ POSTANOWIENIAMI UMOWY.

---

## Część 2 – Postanowienia właściwe dla krajów

### Australia

„Lenovo“ oznacza spółkę Lenovo (Australia & New Zealand) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Adres: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Telefon: +61 2 8003 8200. E-mail: lensyd\_au@lenovo.com

*Poniższe postanowienia zastępują ten sam fragment w Części 1:*

#### Zakres objęty niniejszą gwarancją:

Lenovo gwarantuje, że każdy nabyty produkt sprzętowy jest wolny od wad materiałowych i jakościowych w przypadku zwykłego korzystania w zwykłych warunkach z produktu w okresie gwarancyjnym. Jeśli w okresie gwarancyjnym dojdzie do awarii produktu wskutek wady ukrytej, Lenovo zrealizuje uprawnienia nabywcy na mocy niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Okres gwarancyjny dla nabytego produktu rozpoczyna się w pierwotnej dacie nabycia podanej na paragonie lub fakturze, chyba że Lenovo określi to inaczej na piśmie. Okres gwarancyjny oraz typ serwisu gwarancyjnego dla nabytego produktu określono w **Części 3 – Informacje o serwisie gwarancyjnym**.

**KORZYŚCI WYNIKAJĄCE Z NINIEJSZEJ GWARANCJI STANOWIĄ UZUPEŁNIENIE DLA PRAW I UPRAWNIEN PRZYSŁUGUJĄCYCH NABYWCY NA MOCY PRZEPISÓW PRAWA, W TYM PRAW I UPRAWNIEN PRZYSŁUGUJĄCYCH NABYWCY NA MOCY OBOWIĄZUJĄCYCH W AUSTRALII PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH PRAW KONSUMENTÓW.**



*Poniższe postanowienia zastępują ten sam fragment w Części 1:*

### **Produkty i części zamienne:**

Jeśli w ramach serwisu gwarancyjnego konieczna okaże się wymiana produktu lub jego części, wymieniony produkt lub jego część staje się własnością Lenovo, produkt lub część zamienna staje się natomiast własnością nabywcy. Do wymiany można użyć wyłącznie niezmienionych produktów i części Lenovo. Produkty lub części zamienne zapewniane przez Lenovo mogą nie być nowe, ale będą w dobrym stanie technicznym i co najmniej równoważne wymienianym produktom lub częściom pod względem funkcjonalnym. Produkty lub części przeznaczone na wymianę będą objęte gwarancją przez resztę okresu gwarancyjnego dotyczącego produktu oryginalnego. Produkty i części przedstawione do naprawy mogą zamiast ich naprawienia zostać wymienione na regenerowane produkty lub części tego samego typu. Do naprawy nabytego produktu mogą zostać użyte części regenerowane; naprawa takiego produktu może spowodować utratę danych, jeśli produkt zawiera dane wygenerowane przez użytkownika.

*Poniższe postanowienia zostają dodane do tego samego fragmentu w Części 1:*

### **Korzystanie z kontaktowych danych osobowych:**

Lenovo nie może świadczyć usług w ramach gwarancji, jeśli nabywca odmówi przekazania Lenovo swoich danych lub nie życzy sobie przekazywania danych nabywcy do agenta lub kontrahenta Lenovo. Nabywca ma prawo do uzyskania dostępu do swoich danych kontaktowych oraz żądania poprawienia w nich ewentualnych błędów zgodnie z ustawą o prywatności danych (ang. Privacy Act) z 1988 r. W tym celu nabywca musi skontaktować się z Lenovo.

*Poniższe postanowienia zastępują ten sam fragment w Części 1:*

### **Ograniczenie odpowiedzialności:**

Lenovo ponosi odpowiedzialność za utratę lub uszkodzenie produktu nabywcy jedynie wówczas, gdy produkt ten jest w posiadaniu Dostawcy Usług lub jest transportowany, o ile odpowiedzialność za transport spoczywa na Dostawcy Usług.

Lenovo ani Dostawca Usług nie ponoszą odpowiedzialności za utratę lub ujawnienie danych, w tym informacji poufnych, informacji zastrzeżonych lub danych osobowych, zawartych w produkcie.

**W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO, W ŻADNYCH OKOLICZNOŚCIACH ORAZ NIEZALEŻNIE OD OSIĄGNIĘCIA ISTOTNYCH CEŁÓW UPRAWNIENIÓW OKREŚLONYCH W NINIEJSZYM DOKUMENCIE, LENOVO ORAZ SPÓŁKI STOWARZYSZONE, DOSTAWCY, ODSPRZEDAWCY LUB DOSTAWCY USŁUG LENOVO NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA: 1) ROSZCZENIA ODSZKODOWAWCZE OSÓB TRZECICH WOBEC NABYWCY; 2) UTRATĘ, USZKODZENIE LUB UJAWNIENIE DANYCH NABYWCY; 3) SZKODY SZCZEGÓLNE, UBOCZNE, POŚREDNIE, NASTĘPCZE LUB WIĄŻĄCE SIĘ Z NAWIĄZKĄ, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI ZA UTRATĘ ZYSKÓW, PRZYCHODÓW Z DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ, REPUTACJI LUB SPODZIEWANYCH OSZCZĘDNOŚCI, NAWET JEŚLI ZOSTALI POINFORMOWANI O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH STRAT LUB SZKÓD I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY DANE ROSZCZENIE JEST OPARTE NA ODPOWIEDZIALNOŚCI KONTRAKTOWEJ, ODPOWIEDZIALNOŚCI GWARANCYJNEJ, ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU ZANIEDBANIA, ODPOWIEDZIALNOŚCI OBIEKTYWNEJ LUB ODPOWIEDZIALNOŚCI INNEGO RODZAJU. W ŻADNYM WYPADKU CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ ODSZKODOWAWCZA LENOVO, SPÓŁEK STOWARZYSZONYCH, DOSTAWCÓW, ODSPRZEDAWCÓW LUB DOSTAWCÓW USŁUG LENOVO Z JAKIEJKOLWIEK PRZYCZYNY NIE PRZEKRACZA KWOTY RZECZYWISTYCH SZKÓD BEZPOŚREDNICH I NIE MOŻE BYĆ WYŻSZA OD KWOTY ZAPŁACONEJ ZA NABYTY PRODUKT.**

**POWYŻSZE OGRANICZENIA NIE MAJĄ ZASTOSOWANIA DO ODSZKODOWAŃ Z TYTUŁU SZKÓD NA OSOBIE (W TYM ŚMIERCI) ORAZ SZKÓD NA MIENIU RUCHOMYM I NIERUCHOMYM, ZA KTÓRE LENOVO PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZGODNIE Z PRAWEM WŁAŚCIWYM.**

*Poniższe postanowienia zastępują ten sam fragment w Części 1:*

#### **Inne uprawnienia nabywcy:**

**NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE NABYWCY OKREŚLONE UPRAWNIENIA. NABYWCY PRZYSŁUGUJĄ RÓWNIEŻ INNE PRAWA, W TYM PRAWA PRZYSŁUGUJĄCE NABYWCY NA MOCY OBOWIĄZUJĄCYCH W AUSTRALII PRZEPISÓW DOTYCZĄCYCH PRAW KONSUMENTÓW. ŻADNE POSTANOWIENIA NINIEJSZEJ GWARANCJI NIE WPŁYWAJĄ NA PRAWA USTAWOWE LUB PRAWA WYNIKAJĄCE Z INNYCH PRZEPISÓW, W TYM PRAWA, KTÓRYCH NIE MOŻNA SIĘ ZRZEC ANI OGRANICZYĆ POSTANOWIENIAMI UMOWY.**

Na przykład: produkty Lenovo są objęte rękojmią, której nie można wyłączyć na mocy obowiązujących w Australii przepisów dotyczących praw konsumenta. Nabywca ma prawo do wymiany nabytego produktu lub zwrotu kosztów w przypadku poważnej awarii oraz do rekompensaty z tytułu wszelkich innych strat lub szkód, które mogły zostać w uzasadniony sposób przewidziane. Nabywca ma również prawo do naprawy lub wymiany produktów, jeśli jakość tych produktów nie jest akceptowalna, a awaria nie stanowi poważnej awarii.

#### **Nowa Zelandia**

*Poniższe postanowienia zostają dodane do tego samego fragmentu w Części 1:*

#### **Korzystanie z danych osobowych:**

Lenovo nie może świadczyć usług w ramach gwarancji, jeśli nabywca odmówi przekazania Lenovo swoich danych lub nie życzy sobie przekazywania danych nabywcy do agenta lub kontrahenta Lenovo. Nabywca ma prawo do uzyskania dostępu do swoich danych osobistych oraz żądania poprawienia w nich ewentualnych błędów zgodnie z ustawą o prywatności danych (ang. Privacy Act) z 1993 r. W tym celu nabywca musi skontaktować się z Lenovo (Australia & New Zealand) Pty Limited ABN 70 112 394 411. Adres: Level 10, North Tower, 1-5 Railway Street, Chatswood, NSW, 2067. Telefon: 61 2 8003 8200. E-mail: lensyd\_au@lenovo.com

#### **Bangladesz, Kambodża, Indie, Indonezja, Nepal, Filipiny, Wietnam i Sri Lanka**

*Poniższe postanowienia zostają dodane do Części 1:*

#### **Rozstrzygnięcie sporów**

Spory bezpośrednio lub pośrednio wynikające z niniejszej gwarancji będą prawomocnie rozstrzygane w postępowaniu arbitrażowym prowadzonym w Singapurze. Prawem właściwym dla wykładni postanowień niniejszej gwarancji jest prawo singapurskie bez uwzględnienia norm prawa kolizyjnego. Jeśli Klient nabył produkt w **Indiach**, spory wynikające z niniejszej gwarancji lub pozostające w związku z nią będą ostatecznie rozstrzygane w postępowaniu arbitrażowym przed sądem w Bangalore, w Indiach. Postępowanie arbitrażowe w Singapurze zostanie przeprowadzone zgodnie z obowiązującymi w danym czasie regułami Międzynarodowego Centrum Arbitrażu w Singapurze (reguły „SIAC“ - Singapore International Arbitration Center). Postępowanie arbitrażowe w Indiach będzie prowadzone zgodnie z prawem wówczas obowiązującym w Indiach. Wyrok sądu arbitrażowego jest prawomocny i wiążący dla stron bez możliwości odwołania. Wszelkie wyroki będą mieć formę pisemną oraz zawierać opis faktów i wnioski prawne. Wszelkie postępowania arbitrażowe, w tym wszelkie dokumenty przedstawiane podczas takich postępowań, będą w języku angielskim. W postępowaniu arbitrażowym wersja niniejszej gwarancji w języku angielskim ma znaczenie rozstrzygające wobec innych wersji językowych.

## **Europejski Obszar Gospodarczy (EOG)**

*Poniższe postanowienia zostają dodane do Części 1:*

Użytkownicy w Europejskim Obszarze Gospodarczym (EOG) mogą kontaktować się z Lenovo, korzystając z adresu EMEA Service Organisation, Lenovo (International) B.V., Floor 2, Einsteinova 21, 851 01, Bratysława, Słowacja. Z serwisu w ramach niniejszej gwarancji dla produktu sprzętowego Lenovo nabytego w krajach EOG można skorzystać w dowolnym kraju EOG, w którym produkt taki został wprowadzony na rynek przez Lenovo.

## **Rosja**

*Poniższe postanowienia zostają dodane do Części 1:*

## **Okres eksploatacyjny produktu**

Okres eksploatacyjny produktu wynosi cztery (4) lata od daty pierwotnego nabycia.

---

## **Część 3 – Informacje o serwisie gwarancyjnym**

| <b>Rodzaj produktu</b> | <b>Kraj lub region zakupu</b> | <b>Okres gwarancyjny</b> | <b>Typ serwisu gwarancyjnego</b> |
|------------------------|-------------------------------|--------------------------|----------------------------------|
| ThinkPad USB 3.0 Dock  | cały świat                    | 1 rok                    | 1, 4                             |

W razie potrzeby Dostawca Usług wykona usługi naprawy lub wymiany, w zależności od typu serwisu określonego dla produktu oraz dostępności usług. Termin wykonania usługi będzie zależeć od czasu przyjęcia zgłoszenia, dostępności części oraz innych czynników.

## **Typy serwisu gwarancyjnego**

### **1. Serwis polegający na dostarczeniu części („CRU“)**

W tym przypadku Dostawca Usług na własny koszt dostarczy nabywcy części CRU do zainstalowania. Informacje na temat części CRU oraz instrukcje dotyczące wymiany są wysyłane wraz z produktem i udostępniane przez Lenovo na żądanie w dowolnym czasie. Części CRU łatwe do zainstalowania przez Klienta zwane są „częściami CRU do samodzielnego montażu“. „Części CRU objęte usługą opcjonalną“ to części CRU, które mogą wymagać od Klienta pewnych umiejętności technicznych i narzędzi. Obowiązek zainstalowania części CRU do samodzielnego montażu spoczywa na Kliencie. Klient może zażądać od Dostawcy Usług zainstalowania części CRU objętych usługą opcjonalną w ramach serwisu gwarancyjnego dla produktu. Dostawca Usług lub Lenovo może również udostępnić opcjonalną usługę, po nabyciu której części CRU przeznaczone do samodzielnego montażu zostaną dla nabywcy zainstalowane. Lista części CRU wraz z opisem znajduje się w materiałach wysłanych razem z produktem lub na stronie [www.lenovo.com/CRUs](http://www.lenovo.com/CRUs). Wymóg zwrotu ewentualnych wadliwych części CRU zostanie określony w instrukcjach wysłanych nabywcy wraz z częścią CRU przeznaczoną do wymiany. W razie konieczności zwrotu 1) wraz z częściami CRU przeznaczonymi do wymiany zostaną wysłane instrukcje dotyczące zwrotu oraz przedpłacone opakowanie zwrotne, a 2) nabywca może zostać obciążony kosztami części CRU przeznaczonymi do wymiany, jeśli Dostawca Usług nie otrzyma wadliwych części CRU w ciągu trzydziestu (30) dni od daty otrzymania przez nabywcę części CRU do wymiany.

## **2. Serwis na miejscu u Klienta**

W tym przypadku Dostawca Usług naprawi lub wymieni produkt w siedzibie nabywcy. W tym przypadku nabywca musi zapewnić odpowiednie miejsce, w którym można przeprowadzić demontaż i ponowny montaż produktu. Niektóre naprawy mogą wymagać przewiezienia produktu do centrum serwisowego. W takim przypadku Dostawca Usług wyśle produkt do centrum serwisowego na własny koszt.

## **3. Serwis wysyłkowy lub kurierski**

W tym przypadku produkt zostanie naprawiony lub wymieniony w wyznaczonym centrum serwisowym; koszty wysyłki pokrywa Dostawca Usług. Nabywca musi zdemontować produkt i zapakować go w opakowanie transportowe dostarczone nabywcy w celu zwrócenia produktu do wskazanego centrum serwisowego. Kurier odbierze produkt i dostarczy go do określonego ośrodka serwisowego. Centrum serwisowe zwróci produkt nabywcy na własny koszt.

## **4. Serwis z dostawą**

W tym przypadku produkt zostanie naprawiony lub wymieniony po dostarczeniu go przez nabywcę do wskazanego centrum serwisowego na ryzyko i koszt nabywcy. Po naprawieniu lub wymianie nabywca musi taki produkt odebrać. Nieodebranie produktu może spowodować, że Dostawca Usług zadysponuje produktem według własnego uznania bez ponoszenia żadnej odpowiedzialności wobec nabywcy.

## **5. Serwis z wysyłką**

W tym przypadku produkt zostanie naprawiony lub wymieniony we wskazanym centrum serwisowym po dostarczeniu go przez nabywcę na ryzyko i koszt nabywcy. Po naprawieniu lub wymianie produkt zostanie zwrócony nabywcy na ryzyko i koszt Lenovo, chyba że Dostawca Usług określi inny tryb postępowania.

## **6. Serwis z wysyłką w obu kierunkach**

W tym przypadku produkt zostanie naprawiony lub wymieniony po dostarczeniu go przez nabywcę do wskazanego centrum serwisowego na ryzyko i koszt nabywcy. Po naprawieniu lub wymianie nabywca musi zorganizować wysyłkę zwrotną produktu na ryzyko i koszt nabywcy. Zaniechanie zorganizowania wysyłki zwrotnej przez nabywcę może spowodować, że Dostawca Usług zadysponuje produktem według własnego uznania bez ponoszenia żadnej odpowiedzialności wobec nabywcy.

## **7. Wymiana produktu**

W ramach usługi polegającej na wymianie produktu Lenovo dostarczy produkt przeznaczony na wymianę do lokalizacji Klienta. Klient ponosi odpowiedzialność za zainstalowanie i sprawdzenie działania produktu. Produkt użyty do wymiany staje się własnością Klienta, natomiast produkt wadliwy przechodzi na własność Lenovo. Nabywca musi zapakować wadliwy produkt w karton, w którym otrzymał produkt na wymianę, i zwrócić wadliwy produkt do Lenovo. Lenovo pokrywa koszty transportu w obie strony. Jeśli wadliwy produkt nie zostanie zwrócony w kartonie, w którym został dostarczony produkt na wymianę, nabywca może być odpowiedzialny za ewentualne szkody, jakim może ulec wadliwy produkt w czasie transportu. Klient może zostać obciążony kosztami produktu przeznaczonego na wymianę, jeśli Lenovo nie otrzyma produktu wadliwego w ciągu trzydziestu (30) dni od daty otrzymania przez Klienta produktu na wymianę.

---

## **Suplemento de Garantía para México**

Este Suplemento de Garantía se considera parte integrante de la Garantía Limitada de Lenovo y será efectivo única y exclusivamente para los productos distribuidos y comercializados dentro del Territorio de los Estados Unidos Mexicanos. En caso de conflicto, se aplicarán los términos de este Suplemento.

El comercializador responsable del producto es Lenovo México S de R L de CV y para efectos de esta garantía en la República Mexicana su domicilio es Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. En el caso de que se precise una reparación cubierta por la garantía o precise de partes, componentes, consumibles o accesorios diríjase a este domicilio.

Si no existiese ningún Centro de servicio autorizado en su ciudad, población o en un radio de 70 kilómetros de su ciudad o población, la garantía incluirá cualquier gasto de entrega razonable relacionado con el transporte del producto a su Centro de servicio autorizado más cercano. Por favor, llame al Centro de servicio autorizado más cercano para obtener las aprobaciones necesarias o la información relacionada con el envío del producto y la dirección de envío.

Esta garantía ampara todas las piezas de hardware del producto e incluye mano de obra.

El procedimiento para hacer efectiva la garantía consiste en la presentación del producto, acompañado de la póliza correspondiente, debidamente sellada por el establecimiento que lo vendió, o la factura, o recibo o comprobante, en el que consten los datos específicos del producto objeto de la compraventa.

Lenovo sólo pueden eximirse de hacer efectiva la garantía en los siguientes casos: a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales. b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña. c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

Todos los programas de software precargados en el equipo sólo tendrán una garantía de noventa (90) días por defectos de instalación desde la fecha de compra. Lenovo no es responsable de la información incluida en dichos programas de software y /o cualquier programa de software adicional instalado por Usted o instalado después de la compra del producto.

La garantía cubre la atención, revisión y corrección de errores, defectos o inconsistencias que impidan el desempeño normal de un equipo de cómputo en cuanto a su hardware y software. Los servicios no cubiertos por la garantía se cargarán al usuario final, previa obtención de una autorización.

Esta garantía tiene una duración de un año a partir del momento de la compra e incluye la mano de obra, por lo que en caso de aplicarse la garantía, esta no causara ningún gasto o costo para el cliente.

Centros de Servicios autorizados para hacer efectiva la garantía:

- Lenovo México con domicilio en Paseo de Tamarindos No.400-A Piso 27 Arcos, Torre Poniente, Bosques de Las Lomas, Delegación Miguel Hidalgo, C.P. 05120 México, D.F. Teléfono 01800- 083-4916, [http://support.lenovo.com/es\\_MX/product-service/service-provider/default.page](http://support.lenovo.com/es_MX/product-service/service-provider/default.page)
- Lenovo Monterrey con domicilio en Boulevard Escobedo No.316, Apodaca Technology Park, Apodaca, C.P. 66601, Nuevo León, México. Teléfono 01800- 083-4916, [http://support.lenovo.com/es\\_MX/product-service/service-provider/default.page](http://support.lenovo.com/es_MX/product-service/service-provider/default.page)

**Importado por:**

**Lenovo México S. de R.L. de C.V.**

**Av. Santa Fe 505, Piso 15**

**Col. Cruz Manca**

**Cuajimalpa, D.F., México**

**C.P. 05349**

**Tel. (55) 5000 8500**



---

## **Dodatek C. Uwagi dotyczące emisji promieniowania elektromagnetycznego**

Poniższe informacje odnoszą się do modelu ThinkPad USB 3.0 Dock.

---

### **Federal Communications Commission Declaration of Conformity**

**ThinkPad USB 3.0 Dock - 0A34193**

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult an authorized dealer or service representative for help.

Lenovo is not responsible for any radio or television interference caused by using other than specified or recommended cables and connectors or by unauthorized changes or modifications to this equipment. Unauthorized changes or modifications could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Responsible Party:  
Lenovo (United States) Incorporated  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
Phone Number: 919-294-5900



#### **Industry Canada Class B emission compliance statement**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### **European Union - Compliance to the Electromagnetic Compatibility Directive**

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the installation of option cards from other manufacturers.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

Lenovo, Einsteinova 21, 851 01 Bratislava, Slovakia



## German Class B compliance statement

### Deutschsprachiger EU Hinweis:

#### Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit

Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

### Deutschland:

#### Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln

Dieses Produkt entspricht dem „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln“ EMVG (früher „Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten“). Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 2004/108/EG (früher 89/336/EWG) in der Bundesrepublik Deutschland.

#### Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Betriebsmitteln, EMVG vom 20. Juli 2007 (früher Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten), bzw. der EMV EG Richtlinie 2004/108/EC (früher 89/336/EWG), für Geräte der Klasse B.

Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen. Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraf 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Gropiusplatz 10, D-70563 Stuttgart.

Informationen in Hinsicht EMVG Paragraf 4 Abs. (1) 4:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.**

## Korea Class B compliance statement

|  |
|--|
| <b>B급 기기 (가정용 방송통신기자재)</b>   |
| 이 기기는 가정용(B급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. |

## Japan VCCI Class B compliance statement

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B



## **Japan compliance statement for products which connect to the power mains with rated current less than or equal to 20 A per phase**

日本の定格電流が 20A/相 以下の機器に対する高調波電流規制  
高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

## **Lenovo product service information for Taiwan**

台灣 Lenovo 產品服務資訊如下：  
荷蘭商聯想股份有限公司台灣分公司  
台北市內湖區堤頂大道二段89號5樓  
服務電話：0800-000-702

## **Eurasian compliance mark**



## **Ukraine Compliance Mark**





---

## Dodatek D. Uwagi

Firma Lenovo może nie oferować w niektórych krajach produktów, usług lub opcji omawianych w niniejszej publikacji. Informacje o produktach i usługach dostępnych w danym kraju można uzyskać od lokalnego przedstawiciela firmy Lenovo. Odwołanie do produktu, programu lub usługi firmy Lenovo nie oznacza, że można użyć wyłącznie tego produktu, programu lub usługi. Zamiast nich można zastosować ich odpowiednik funkcjonalny pod warunkiem, że nie narusza to praw własności intelektualnej firmy Lenovo. Jednakże cała odpowiedzialność za ocenę przydatności i sprawdzenie działania produktu, programu lub usługi, pochodzących od innego producenta, spoczywa na użytkowniku.

Firma Lenovo może posiadać patenty lub złożone wnioski patentowe na towary i usługi, o których mowa w niniejszej publikacji. Przedstawienie niniejszej publikacji nie daje żadnych uprawnień licencyjnych do tychże patentów. Pisemne zapytania w sprawie licencji można przysyłać na adres:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO DOSTARCZA TĘ PUBLIKACJĘ W TAKIM STANIE, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJE („AS IS“) BEZ UDZIELANIA JAKICHKOLWIEK GWARANCJI (W TYM TAKŻE RĘKOJMI), WYRAŻNYCH LUB DOMNIEMANYCH, A W SZCZEGÓLNOŚCI DOMNIEMANYCH GWARANCJI PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ GWARANCJI, ŻE PUBLIKACJA TA NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH. Ustawodawstwa niektórych krajów nie dopuszczają zastrzeżeń dotyczących gwarancji wyraźnych lub domniemanych w odniesieniu do pewnych transakcji; w takiej sytuacji powyższe zdanie nie ma zastosowania.

Informacje zawarte w tej publikacji mogą zawierać nieścisłości techniczne lub błędy drukarskie. Okresowo mogą być wprowadzane zmiany do tej publikacji; zmiany takie zostaną uwzględnione w kolejnych wydaniach publikacji. Firma Lenovo zastrzega sobie prawo do wprowadzania ulepszeń i/lub zmian w produktach i/lub programach opisanych w niniejszej publikacji w dowolnym czasie, bez wcześniejszego powiadomienia.

---

## Informacje o przetwarzaniu wtórnym

Lenovo zachęca do odpowiedzialnego przetwarzania wtórnego niepotrzebnych urządzeń informatycznych (IT). Firma Lenovo oferuje różnorodne programy i usługi pomocne przy takim przetwarzaniu. Informacje dotyczące przetwarzania wtórnego produktów Lenovo — patrz: <http://www.lenovo.com/recycling>

Informacje o przetwarzaniu wtórnym i utylizacji dotyczące Japonii są dostępne pod adresem: <http://www.lenovo.com/recycling/japan>

---

## Informacje o przetwarzaniu wtórnym dotyczące Chin

### 《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明

联想鼓励拥有联想品牌产品的用户当不再需要此类产品时，遵守国家废弃电器电子产品回收处理相关法律法规，将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。更多回收服务信息，请点击进入 <http://support.lenovo.com.cn/activity/551.htm>

---

## Informacje o przetwarzaniu wtórnym dotyczące Brazylii

### Declarações de Reciclagem no Brasil

#### Descarte de um Produto Lenovo Fora de Uso

Equipamentos elétricos e eletrônicos não devem ser descartados em lixo comum, mas enviados à pontos de coleta, autorizados pelo fabricante do produto para que sejam encaminhados e processados por empresas especializadas no manuseio de resíduos industriais, devidamente certificadas pelos órgãos ambientais, de acordo com a legislação local.

A Lenovo possui um canal específico para auxiliá-lo no descarte desses produtos. Caso você possua um produto Lenovo em situação de descarte, ligue para o nosso SAC ou encaminhe um e-mail para: [reciclar@lenovo.com](mailto:reciclar@lenovo.com), informando o modelo, número de série e cidade, a fim de enviarmos as instruções para o correto descarte do seu produto Lenovo.

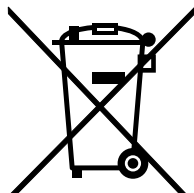
---

## Uwaga o klasyfikacji eksportowej

Produkt ten podlega amerykańskim regulacjom dotyczącym eksportu EAR i ma numer klasyfikacji eksportowej ECCN EAR99. Można go reeksportować z wyjątkiem krajów objętych embargiem wymienionych na liście EAR E1.

---

## Ważne informacje na temat dyrektywy WEEE



Oznaczenie WEEE umieszczane na produktach firmy Lenovo dotyczy krajów, w których obowiązuje dyrektywa WEEE i inne przepisy dotyczące zużytego sprzętu elektronicznego (na przykład europejska dyrektywa WEEE lub indyjskie przepisy dotyczące postępowania ze zużytym sprzętem elektronicznym z 2011 r.). Urządzenia są oznaczane zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Przepisy te określają zakres, w jakim obowiązuje zwrot i przetwarzanie wtórne zużytych urządzeń w danym kraju. Znak ten jest stosowany na różnych produktach, aby wskazać, że nie należy ich wyrzucać, ale gromadzić je w specjalnie określonych pojemnikach w celu zwrotu po wycofaniu z użytku.

Użytkownicy urządzeń elektrycznych i elektronicznych (EEE), które zostały oznaczone symbolem WEEE, nie mogą utylizować urządzeń elektrycznych i elektronicznych z chwilą wycofania ich z użycia w sposób właściwy dla niesegregowanych odpadów komunalnych. Zamiast tego powinni skorzystać z infrastruktury dostępnej w zakresie odbioru tychże urządzeń w celu ich ponownego wykorzystania, przetworzenia wtórnego, przywrócenia im sprawności operacyjnej lub zminimalizowania ich potencjalnego szkodliwego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie w związku z obecnością substancji niebezpiecznych. Dodatkowe informacje na temat dyrektywy WEEE można znaleźć pod adresem: <http://www.lenovo.com/recycling>.

---

## Znaki towarowe

Następujące nazwy są znakami towarowymi Lenovo w Stanach Zjednoczonych i/lub w innych krajach:

Access Connections

Lenovo

Logo Lenovo

ThinkPad

ThinkVantage

Microsoft i Windows są znakami towarowymi grupy Microsoft.

Intel jest znakiem towarowym firmy Intel Corporation w Stanach Zjednoczonych i (lub) w innych krajach.

Nazwy innych przedsiębiorstw, produktów i usług mogą być znakami towarowymi lub znakami usług innych podmiotów.



## Dodatek E. Dyrektywa o ograniczeniu stosowania substancji niebezpiecznych (RoHS)

### Dyrektywa RoHS – Unia Europejska

Lenovo products sold in the European Union, on or after 3 January 2013 meet the requirements of Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (“RoHS recast” or “RoHS 2”).

For more information about Lenovo progress on RoHS, go to:  
[http://www.lenovo.com/social\\_responsibility/us/en/RoHS\\_Communication.pdf](http://www.lenovo.com/social_responsibility/us/en/RoHS_Communication.pdf)


### Dyrektywa RoHS – Chiny

为满足中国电子电气产品有害物质限制相关的法律法规和其他要求，联想公司对本产品中有害物质，按部件分类，声明如下。

| 部件名称     | 有害物质   |        |        |               |            |              |
|----------|--------|--------|--------|---------------|------------|--------------|
|          | 铅 (Pb) | 汞 (Hg) | 镉 (Cd) | 六价铬 (Cr (VI)) | 多溴联苯 (PBB) | 多溴二苯醚 (PBDE) |
| 印刷电路板组件* | X      | O      | O      | O             | O          | O            |
| 外壳及附件    | X      | O      | O      | O             | O          | O            |

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。  
O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。  
X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。  
表中标记“X”的部件，皆因全球技术发展水平限制而无法实现有害物质的替代。

印刷电路板组件\*：包括印刷电路板及其零部件，电子元器件等  
根据产品型号不同，您所购买的产品可能不会含有以上所有部件

 在中华人民共和国境内销售的电子电气产品上将印有“环保使用期”(EUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。

### Dyrektywa RoHS – Turcja

The Lenovo product meets the requirements of the Republic of Turkey Directive on the Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

#### Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı

Bu Lenovo ürünü, T.C. Çevre ve Orman Bakanlığı'nın “Atık Elektrik ve Elektronik Eşyalarda Bazı Zararlı Maddelerin Kullanımının Sınırlandırılmasına Dair Yönetmelik (AEEE)” direktiflerine uygundur.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

### Dyrektywa RoHS – Ukraina

Цим підтверджуємо, що продукція Леново відповідає вимогам нормативних актів України, які обмежують вміст небезпечних речовин

---

## **Dyrektywa RoHS – Indie**

RoHS compliant as per E-Waste (Management & Handling) Rules, 2011.





**lenovo**®